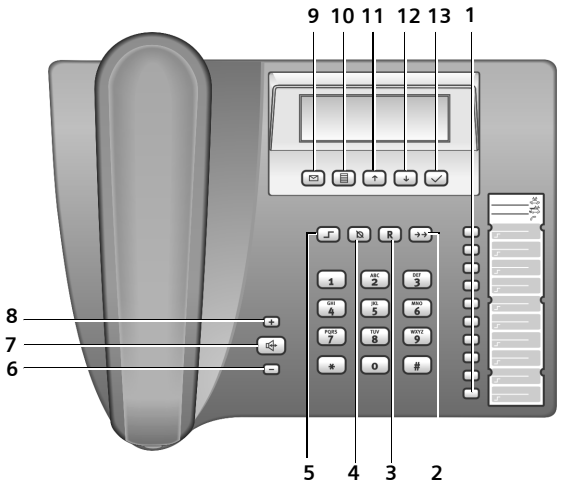
Esquema general del Gigaset 5030*



Teclas

1 Teclas de marcación de destino
2 Tecla de repetición de llamada
3 Tecla de consulta
4 Tecla de desconexión del microteléfono (Mute)
5 Tecla de conmutación
6 Tecla de reducir volumen
7 Tecla de altavoz
8 Tecla de aumentar volumen
9 Tecla de SMS
10 Tecla de menú
11 Tecla ascendente
12 Tecla descendente
13 Tecla OK (marca el número mostrado)

Símbolos del display

- Tecla de conmutación pulsada
- Micrófono desactivado
- Altavoces activados
- Babyphone (llamada directa) activado
- (parpadeando) Sin suministro eléctrico
- Teléfono bloqueado

***Manufactured by Gigaset Communications GmbH under trademark license of Siemens AG.**

Servicios adicionales de operadores de red públicos:

- Nueva llamada en la lista de llamadas
- RPT Llamada repetida
- Hay un nuevo mensaje
- Hay un nuevo SMS
- Memoria SMS llena
- Aviso de llamada en espera activado
- Desvío de llamadas activado
- Desvío al cabo de cierto tiempo activado
- Desvío si ocupado activado
- Llamada anónima activada

Indicaciones de seguridad

Durante la instalación, al realizar las conexiones y al utilizar el teléfono, tenga en cuenta los siguientes consejos:

- Utilice exclusivamente los enchufes y cables suministrados.
- Utilice exclusivamente la unidad de alimentación suministrada.
- Enchufe el cable de conexión solamente a la toma prevista para ello.
- Conecte sólo accesorios homologados.
- Coloque los cables de conexión de forma segura.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable segura.
- Para su seguridad y protección, el teléfono no debe utilizarse en el baño ni en la ducha (lugares húmedos), ya que no es resistente al agua. El teléfono no está protegido contra salpicaduras.
- No coloque nunca el teléfono junto a fuentes de calor, luz solar directa u otros aparatos eléctricos.
- Proteja al teléfono de la humedad, el polvo, líquidos agresivos y el vapor.
- No desmonte nunca el teléfono.
- No toque los contactos del enchufe con objetos afilados o metálicos.
- No tire del cable del teléfono.
- En caso de traspasar el Gigaset 5030 a terceros, éste deberá entregarse siempre junto con las instrucciones de uso.

No tire nunca el equipo con la basura doméstica. Cuando se quiera desprender de él, deposítelo en un punto limpio. Si no sabe donde se encuentra el mas cercano a su domicilio consúltelo en su ayuntamiento. El embalaje de este producto es reciclable, deposítelo en un contenedor para papel y cartón.
El símbolo del contenedor con la cruz significa que cuando el equipo haya llegado al final de su vida útil, deberá ser llevado a los centros de recogida previstos, y que no será gestionado como un residuo urbano.

Puesta en servicio del teléfono

Recomendaciones para la instalación del teléfono

- No exponga el teléfono a la radiación directa del sol ni de otras fuentes de calor.
- Servicio a temperaturas entre +5°C y +40°C.
- Entre el teléfono y otros aparatos radioeléctricos, p. ej. teléfonos móviles, equipos buscapersonas radiotelefónicos o televisores deberá guardarse una distancia de, como mínimo, un metro. De lo contrario, pueden producirse interferencias en la comunicación.
- El teléfono no debe colocarse en lugares con mucho polvo, ya que ello puede acortar la vida útil del teléfono.
- Limpie el teléfono sólo con un paño húmedo o antiestático, nunca con un paño seco (peligro de carga y descarga electroestática) ni con productos de limpieza agresivos.
- El contacto del barniz o del lacado de muebles con las piezas del equipo (p. ej. las patas) puede causar huellas irreversibles.

Conexión

Enchufe el extremo corto del cable en espiral en la toma del microteléfono y el extremo largo en la toma identificada con el símbolo en la parte inferior del teléfono. Introduzca el cable del teléfono en la toma de la pared y el otro extremo en la toma que tiene el símbolo en la parte inferior del teléfono. Introduzca el cable del alimentador en la toma con el símbolo y enchufe el otro extremo a la toma de corriente de la pared. El teléfono está listo para el servicio.

Finalidad del suministro eléctrico a través del alimentador

Si su teléfono está conectado al suministro eléctrico a través del alimentador, es posible realizar y guardar todos los ajustes con el microteléfono colgado (o sin pulsar la tecla de altavoz).

Sin este suministro eléctrico, deberá realizar y guardar los ajustes con el microteléfono descolgado (o al pulsar la tecla de altavoz). Además, es posible utilizar la lista de repetición de llamadas y la transmisión del número de teléfono así como marcar el número de teléfono únicamente si está conectado al suministro eléctrico.

Uso del teléfono

Puede usar muchas funciones de su teléfono mediante un menú organizado en diferentes niveles.

Las funciones de los submenús y del menú principal se muestran en el display en forma de lista.

Menú principal (primer nivel)

Para abrir el menú principal:

(▤) Pulsar la tecla del menú.

Para acceder a una función en el menú principal:

(↓) / (↑) (✓)

Desplazarse hasta la función con las teclas ascendente/descendente y pulsar la tecla OK.

▶ Agenda
Mensaje

Submenús

Para acceder a una función en el submenú:

(↓) / (↑) (✓)

Desplazarse hasta la función con las teclas ascendente/descendente y pulsar la tecla OK. (Si fuera necesario, para acceder de la misma forma al nivel siguiente del submenú).

Después de la última selección de un submenú aparece la función que hay que configurar. Un triángulo ▶ a la izquierda muestra el ajuste o la posición actual en el menú.

Aquí puede realizar la edición definitiva de la función pulsando la tecla OK (✓).

Regreso (sin guardar), salir del menú

Cuando se desplace por el menú o cuando realice ajustes que no haya confirmado con la tecla OK, puede retroceder progresivamente sin los ajustes modificados.

(→→) ... (→→) Pulsar repetidamente la tecla de repetición de llamada hasta que haya alcanzado el nivel de menú deseado o salido del menú.

Indicaciones paso a paso al utilizar el menú

En las instrucciones de uso se muestran de forma abreviada cada uno de los pasos que hay que ejecutar durante la navegación por el menú, p.ej.:

(≡) ➔ **Sonido** ➔ **Volumen altavoz**

La flecha ➔ significa en cada caso:
Desplazarse hasta la función con las teclas ascendente/descendente (↓) / (↑) y pulsar la tecla OK (✓).
Volver a pulsar la tecla (✓) para acceder finalmente a la función.

Más explicaciones del ejemplo anterior:

(≡) Pulsar la tecla del menú.

(↓) Desplazarse con la tecla descendente hasta **Sonido**.

(✓) Pulsar la tecla OK.

(↓) Desplazarse con la tecla descendente hasta **Volumen altavoz**.

(✓) Pulsar la tecla OK.

En caso de que siga un nuevo submenú, vuelva a avanzar de la misma manera con (↓) y (✓) hasta acceder a la función.

Realizar llamadas

Marcar un número de teléfono

Descolgar el microteléfono y marcar el número.

o bien

Marcar el número de teléfono (si se equivoca al marcar puede borrar con (R) y volver a introducir los dígitos)

(✓)/(🔊) Pulsar la tecla OK o (🔊).
Tras 2 seg. se marca el número. Descolgar el microteléfono si desea establecer la comunicación a través de éste.

Con la tecla (→→) pueden introducirse pausas de marcación a partir de la segunda posición. Con (⌐) (R) puede introducir en los números funciones de la tecla de señalización.

Al finalizar la llamada, se muestra en el display la duración aproximada de la llamada en minutos y segundos.

Activar/desactivar manos libres

Este teléfono permite telefonear también con el microteléfono colgado (manos libres) o realizar ajustes si el alimentador está enchufado. La distancia óptima con el micrófono para una conversación es de aprox. 50 cm.

◆ Activar durante una comunicación a través del microteléfono:

(🔊) + Colgar el microteléfono con la tecla de altavoz pulsada.

◆ **Activar antes de marcar un número de teléfono**

(🔊) Antes de marcar: pulsar la tecla de altavoz hasta que se escuche la señal.

Desactivar manos libres

Descolgar el microteléfono durante la conversación.

Repetición de llamada

Los 5 últimos números de teléfono marcados (32 dígitos como máx.) se guardan automáticamente. Puede seleccionar estos números de la lista de repetición de llamada para volver a marcarlos:

Repetición de llamada del último número de teléfono marcado

(→→) Descolgar el microteléfono y pulsar la tecla de repetición de llamada.
Se marca inmediatamente el último número de teléfono marcado.

Marcar desde la lista de repetición de llamadas

(→→) Con el microteléfono colgado: pulsar la tecla de repetición de llamada.

(↓) ... (↑) Desplazarse con las teclas ascendente/descendente por la lista hasta el número deseado.

(✓) Pulsar la tecla OK.

(↓) ... (↑) Seleccionar la opción **Llamar otra vez** del menú.

(✓)/(🔊) Pulsar la tecla OK o (🔊).
Tras 2 seg. se marca el número. Descolgar el microteléfono si desea establecer la comunicación a través de éste.

Marcar con las teclas de destino

Descolgar el microteléfono (si fuera necesario, pulsar [⌐] para acceder a las teclas de destino del segundo nivel).

Pulsar la tecla de destino.

o bien

Pulsar la tecla de destino (si fuera necesario, pulsar [⌐] para acceder a las teclas de destino del segundo nivel).

Pulsar la tecla OK o [🔊].
Tras 2 seg. se marca el número. Descolgar el microteléfono si desea establecer la comunicación a través de éste.

Marcar con la agenda telefónica

[▤] ➔ **Agenda**

[↓]...[↑] Desplazarse con las teclas ascendente/descendente por la lista hasta el nombre deseado.
(También puede introducir con las teclas numéricas la primera letra del nombre y, si es necesario, seguir desplazándose con [↓]...[↑]).

[🔊] Pulsar la tecla de altavoz.
Tras 2 seg. se marca el número. Descolgar el microteléfono si desea establecer la comunicación a través de éste.

o bien

Pulsar la tecla OK.

[↓] Seleccionar la opción **Marcar** del menú.

Pulsar la tecla OK.
El número de teléfono se marca.

Guardar números de teléfono

Algunos ajustes del teléfono deben finalizarse con la tecla OK [✓] para que estén disponibles de forma duradera.
Para interrumpir el proceso (p.ej. tras realizar una entrada errónea) sin **guardar**, cuelgue el microteléfono en lugar de pulsar la tecla [✓]. De este modo se conserva el ajuste original.
Pulsando [→→] pueden guardarse pausas (no en la primera posición).
Los posibles dígitos posteriores al dígito que ocupe la posición número 15 se desplazan en el display de derecha a izquierda.

Guardar con la función de agenda
También puede guardar los números de teléfono con la función de agenda durante una conversación.

Guardar en la agenda telefónica o como número de destino

Es posible guardar un total de hasta 20 números de teléfono en los dos niveles de las teclas de destino y hasta 50 números de teléfono en la agenda telefónica.

[▤] ➔ **Agenda** ➔ **Nueva entrada**

Introducir el número de teléfono que desea guardar (32 dígitos como máx.).
Si se equivoca al introducir los dígitos puede borrar con [R] retrocediendo.

Pulsar la tecla OK.

Introducir el nombre (caracteres especiales, ver p. 16).
Con [⌐] puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
Si se equivoca al introducir las letras puede borrar con [R] retrocediendo.

Guardar en la agenda telefónica

[✓][✓] Pulsar la tecla OK dos veces.

o bien

Guardar como número de destino

[✓] Pulsar la tecla OK. (Si fuera necesario, pulsar [⌐] para el segundo nivel de memoria).

Pulsar la tecla de destino en la que se desea guardar el número de destino.

Guardar desde la lista de llamadas o SMS (si se dispone de este servicio)

[↓]...[↑] Pulsar repetidamente las teclas de avance/retroceso en la lista de llamadas (ver p. 8) hasta que el número de teléfono deseado se visualice en el display.

[✓] ➔ **Guardar Número**

[✓] Pulsar la tecla OK.

Finalmente, guardar el número de teléfono en la agenda telefónica o como número de destino, como se describe en la p. 4.

Borrar las entradas de la agenda telefónica

(≡) ➔ **Agenda**

(↓)...(↑) Seleccionar la entrada que desee borrar con las teclas ascendente/descendente.

(✓) Pulsar la tecla OK.

(↓)...(↑) Seleccionar la opción **Borrar actual** del menú.

(✓)(✓) Pulsar la tecla OK dos veces.

Borrar totalmente la agenda telefónica

(≡) ➔ **Agenda**

(↓)(✓) Seleccionar cualquier entrada con la tecla descendente. Pulsar la tecla OK.

(↓)...(↑) Seleccionar la opción **Borrar todo** del menú.

(✓)(✓) Pulsar la tecla OK dos veces.

Ajustar el teléfono

Configurar el idioma

Para la indicación del texto del display puede elegir entre 4 idiomas.

(≡) ➔ **Ajuste Telefono** ➔ **Idioma**

(↓)...(↑) Seleccionar el idioma.

(✓) Pulsar la tecla OK

Ajustar fecha y hora

(≡) ➔ **Ajuste Telefono** ➔ **Formato hora**

Introducir la fecha y la hora en el formato mm/dd hh:mm; p.ej. 07 31 23 59.

(↓)...(↑) Con las teclas ascendente/descendente seleccionar "am" (mañana) o "pm" (tarde) en el modo de 12 horas, o " " (vacío, o sea, modo de 24 horas).

(✓) Pulsar la tecla OK.

Ajustar el tono de llamada

(≡) ➔ **Sonido** ➔ **Melodía llamada**

Ahora podrá ajustar por separado o consecutivamente

- el volumen del tono de llamada en 4 niveles (estado de suministro: 4) y "desactivarlo".
- la melodía del tono de llamada; 10 melodías (estado de suministro: melodía 0).
- la frecuencia del tono de llamada en 3 niveles (estado de suministro: 3).

Ajustar el volumen del tono de llamada

(+)...(−) Pulsar las teclas de aumentar/reducir volumen.

Ajustar la melodía del tono de llamada

(0)...(9) Pulsar una de las teclas 0 ... 9

Ajustar la frecuencia del tono de llamada

(↓)...(↑) Pulsar las teclas ascendente/descendente.

(✓) Pulsar la tecla OK.

Realizar el ajuste mientras suena el teléfono

Antes de descolgar el microteléfono:

(+)...(−) Pulsar las teclas de aumentar/reducir volumen

(0)...(9) Pulsar una de las teclas 0 ... 9 (melodía)

(↓)...(↑) Pulsar las teclas ascendente/descendente (frecuencia).

Se archiva el último valor ajustado.

Ajustar el volumen del microteléfono

Pueden ajustarse y guardarse 3 niveles de volumen (estado de suministro: nivel 1).

(≡) ➔ **Sonido** ➔ **Vol. auricular**

(↓)...(↑) Pulsar las teclas ascendente/descendente.

(✓) Pulsar la tecla OK.

Ajustar con el microteléfono descolgado

(+)...(−) Pulsar las teclas de aumentar/reducir volumen.

Desconexión del microteléfono (Mute)

Puede desactivar el micrófono del microteléfono, de forma que su interlocutor ya no pueda escucharle.

(🔇) Durante una conversación: pulse la tecla de desconexión del microteléfono.
Conectar: pulse la tecla de nuevo.

Ajustar el volumen del altavoz

Pueden ajustarse y guardarse 7 niveles de volumen del altavoz (estado de suministro: nivel 3).

(≡) ➔ **Sonido** ➔ **Volumen altavoz**

(↓)...(↑) Pulsar las teclas ascendente/descendente.

(✓) Pulsar la tecla OK.

Ajustar en el modo de manos libres

(+)...(−) Ajustar el volumen con las teclas de aumentar/reducir volumen.

Activar/desactivar la melodía de espera

La melodía de espera para la desconexión del microteléfono se puede activar o desactivar (estado de suministro: activada).

[✆] [▤] [1] [9wxyz] [#]

Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

[0]/[1] **0**: desconectar; **1**: conectar.

[✓] [✆] Pulsar la tecla OK. Colgar el microteléfono.

Cambiar PIN

Necesitará el PIN para activar y desactivar el bloqueo del teléfono y para desactivar el Babyphone.

[▤] ➔ **Seguridad**

[▦] [✓] Introducir el PIN (estado de suministro: 0000), pulsar la tecla OK.

[↓]...[↑] Seleccionar la opción **Cambiar PIN** del menú.

[✓] Pulsar la tecla OK.

[▦] [✓] Introducir el PIN antiguo (estado de suministro: 0000), Pulsar la tecla OK.

[▦] [✓] Introducir el nuevo PIN, pulsar la tecla OK.

[▦] [✓] Repetir el nuevo PIN, pulsar la tecla OK.

Activar/desactivar llamada directa (Babyphone)

Si se ha programado un número de Babyphone, se marcará automáticamente al pulsar cualquier tecla (excepto [▤] y [🔊]). El teléfono seguirá bloqueado si se intenta marcar cualquier otro número, pero las llamadas entrantes se pueden responder.

Con la llamada directa y el bloqueo del teléfono activados consulte en la pantalla el número de teléfono ajustado y →▦.

[▤] ➔ **Seguridad**

[▦] [✓] Introducir el PIN (estado de suministro: 0000), pulsar la tecla OK.

[↓]...[↑] Seleccionar la opción **Llamada directa** del menú.

[✓] Pulsar la tecla OK.

[▦] Introducir el número de llamada directa (máx. 32 dígitos).

[✓] Pulsar la tecla OK.

Desactivar

[▤] Pulsar la tecla del menú.

[▦] Introducir el PIN (estado de suministro: 0000)

[✓] [✓] Pulsar la tecla OK dos veces.

Guardar/borrar número para llamadas de emergencia

Un número para llamadas de emergencia guardado también puede marcarse cuando el teléfono esté bloqueado.

[▤] ➔ **Seguridad**

[▦] [✓] Introducir el PIN (estado de suministro: 0000), pulsar la tecla OK.

[↓]...[↑] Seleccionar la opción **Llam. de emerg.** del menú.

[✓] Pulsar la tecla OK.

Guardar

[▦] Introducir el número para llamadas de emergencia (máx. 32 dígitos).

Borrar

Si ya se ha guardado un número para llamadas de emergencia, éste se muestra en el display.

[R]...[R] Con la tecla de señalización borrar los caracteres del número para llamadas de emergencia.

[✓] Pulsar la tecla OK.

Activar/desactivar el bloqueo del teléfono

El teléfono se puede bloquear para que no se pueda marcar ningún número (incluso Babyphone). Sólo puede marcarse un número para llamadas de emergencia programado. Las llamadas entrantes sí se pueden contestar.

Si el teléfono está bloqueado, en el display se visualiza ○⊸.

Activar el bloqueo del teléfono

[▤] ➔ **Seguridad**

[▦] [✓] Introducir el PIN (estado de suministro: 0000), pulsar la tecla OK.

[↓]...[↑] Seleccionar la opción **Bloqueo teclado** del menú.

[✓] Pulsar la tecla OK.

Desactivar el bloqueo del teléfono

[▤] Pulsar la tecla del menú.

[▦] Introducir el PIN (estado de suministro: 0000).

[✓] Pulsar la tecla OK.

Activar/desactivar la indicación de la duración de llamada

El teléfono puede indicar la duración aproximada de las llamadas en el display (máx. de 99 minutos y mín. de 59 segundos). De este modo, 8 segundos después de marcar el último digito se inicia la visualización del tiempo transcurrido.

[✆] [▤] [1] [8 TUV] [#]

Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

[0] / [1] **0**: desconectar; **1**: conectar.

[✓] [✆] Pulsar la tecla OK. Colgar el microteléfono.

Reiniciar el teléfono al estado de suministro

Puede reiniciar el teléfono al estado de suministro.

[✆] [▤] [1] [2 ABC] [5 JKL]

Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

[0] ... [3 DEF] **0**: Restablecer todos los ajustes (ver p. 16);
1: Sólo restablecer las teclas de destino;
2: Sólo borrar el código urbano (ver p. 7);
3: Sólo restablecer los servicios de red.

[✓] [✆] Pulsar la tecla OK. Colgar el microteléfono.

Uso con equipos de telefonía privados

Introducir/borrar códigos urbanos

Si utiliza su teléfono con un equipo de telefonía privado, deberá guardar en su caso uno o varios códigos urbanos. Al guardar un código urbano, se inserta automáticamente una pausa de marcación. Puede guardar un máximo de 3 códigos urbanos.

[▤] ➔ **Ajuste Telefono** ➔ **Código PABX**

Si el código urbano no se ha guardado, éste parpadeará en el display con "**-**".
Si se han guardado uno o varios códigos urbanos, se visualizan uno junto al otro; el código que puede editarse actualmente parpadea.
Con la tecla [↓] ... [↑] se cambia en su caso entre los códigos urbanos visualizados para editarlos del siguiente modo:

Introducir un código urbano:

Introducir un código de uno a tres dígitos.

Introducir otro código urbano:

[↓] / [↑] Pulsar las teclas ascendente/descendente, introducir el siguiente código urbano.

Borrar código urbano:

[R] ... [R] Con la tecla de señalización borrar los caracteres del código urbano.

[✓] Pulsar la tecla OK.

Borrar todos los códigos urbanos

[✆] [▤] [1] [2 ABC] [5 JKL] [2 ABC]

Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

[✓] [✆] Pulsar la tecla OK. Colgar el microteléfono.

Cambiar el procedimiento de marcación

[▤] ➔ **Ajuste Telefono** ➔ **Modo marcación**

[↓] ... [↑] Seleccionar la opción **Tonos** o **Pulsos 40/60** del menú.

[✓] Pulsar la tecla OK.

Cambiar el procedimiento de marcación durante una comunicación

Si su teléfono está ajustado al procedimiento de marcación por pulsos y usted desea utilizar funciones que requieren la marcación por tonos (p. ej. consulta remota de un contestador automático), puede cambiar el procedimiento de marcación durante la comunicación.

[*] Durante la comunicación: pulsar la tecla de asterisco.

Introducir dígitos para el control remoto/transferencia de datos.

Pulse al introducir los dígitos durante la marcación por tonos la tecla de señalización; de esta manera se cambia a continuación a la marcación por pulsos de forma automática.
Colgando el microteléfono se cambia al procedimiento de marcación original.

Tecla de consulta (con equipos de telefonía privados)

Durante una llamada urbana es posible realizar una consulta o transferir una llamada. Pulse para ello la tecla de consulta [R]. Los siguientes pasos de manejo dependen de su equipo de telefonía. En el estado de suministro, la función de la tecla de consulta está preajustada a un tiempo de flash (tiempo de interrupción) de 90 ms para utilizar nuevas prestaciones en sistemas telefónicos **públicos**. Si el teléfono está conectado a equipos de telefonía **privados** puede ser necesario modificar el tiempo de flash (p. ej. 600 ms). En este contexto, tenga en cuenta también las instrucciones de manejo de su equipo de telefonía.

Ajustar el tiempo de flash de la tecla de consulta

(≡) ➔ **Ajuste Telefono** ➔ **Rellamada**

(↓)...(↑) Seleccionar el tiempo de flash que desee en el menú:
90 ms (estado de suministro), 120 ms, 270 ms, 375 ms o 600 ms.

(✓) Pulsar la tecla OK.

Servicios de red de sistemas telefónicos públicos

Nota:
Los servicios de red son funciones ofrecidas por su operador de red. Debe solicitar los servicios a su proveedor. Están disponibles según el país (p.ej. "Llamada de emergencia inmediata" en la página 9 o "Rellamada automática" en la página 10). En caso de que surjan problemas, diríjase a su operador de red. Normalmente, puede obtener una descripción de sus características en las páginas web o en las filiales de su operador de red.

Si desea usar servicios que hay que liberar con la tecla de consulta, asegúrese antes de que se ha ajustado el tiempo de flash correcto para la tecla.

Tecla de consulta (con sistemas telefónicos públicos)

En sistemas telefónicos públicos esta tecla es necesaria para utilizar determinados servicios adicionales.

Antes de utilizar la tecla de consulta debe ajustarse el tiempo de flash adecuado según el país (ver p. 8):

- Bélgica, Países Bajos, Suiza: 120 ms (código 1)
- Francia, Luxemburgo, Portugal, Alemania, Grecia: 270 ms (código 2)
- Restantes países europeos: 90 ms (código 0)

Uso de la transmisión del número de teléfono

Si se cumplen las **siguientes condiciones** los números de las llamadas entrantes
(a) se muestran en el display (máx. los primeros 32 dígitos) e igualmente
(b) todas las llamadas entrantes se archivan automáticamente en una lista de llamadas:

- Tanto su operador de red como el operador de red del llamante le ofrecen la transmisión del número de teléfono.
- Tanto usted como el llamante han solicitado este servicio (si es necesario) a los operadores de red en cuestión.

Si se cumplen estos requisitos pero un llamante ha cancelado la transmisión del número de teléfono antes de realizar la llamada, en lugar del número de teléfono (que parpadea) se verá en el display "privado" o bien "Fuera de zona".

En el display pueden visualizarse hasta 16 dígitos de un número de teléfono. Los números de teléfono largos se mostrarán truncados por la parte final de éstos.

Si el número está guardado en la agenda telefónica, se mostrará el nombre asignado en lugar del número de teléfono.

Aceptar la llamada en espera

Si durante una comunicación recibe una llamada, escucharán un tono de llamada en espera en el microteléfono. Siempre que el número se transmita, en el display también aparece éste (o si existe la entrada correspondiente de la agenda telefónica).

Pulsando las teclas (R) y (abc 2) podrá cambiar entre la llamada actual y la llamada en espera todas las veces que desee. Según el operador de red, esta combinación de teclas podrá ser distinta. Solicite información a su operador de red.

Lista de llamadas

La lista de llamadas incluye un máximo de 50 entradas. Si una persona llama varias veces, se muestra en el display RPT.

Orden de las entradas de la lista: la última llamada se muestra en primera posición (posición número "01"). Las entradas más antiguas van siendo desplazadas hacia abajo por los nuevos números de teléfono entrantes hasta ser borradas de la lista.

En la lista de llamadas se puede

- desplazarse por los números de teléfono mostrados,
- borrar entradas,
- guardar números de la lista de llamadas en una tecla de destino o en la agenda telefónica (ver p. 4),
- marcar directamente un número de teléfono mostrado.

Consultar la lista de llamadas y marcar un número

Si en la lista de llamadas se encuentran entradas que todavía no se han consultado, parpadea en el display. Se muestra el número de entradas de la lista que todavía no se han consultado.

(↓) Pulsar la tecla descendente.

Desplazarse por la lista de llamadas

(↓)...(↑) Pulsar las teclas ascendente/descendente.

Marcar un número de teléfono:

(✓) En la entrada seleccionada pulsar la tecla OK.

(↓)(✓) Seleccionar la opción **Rellamada** del menú. Pulsar la tecla OK.
Tras 2 seg. se marca el número. Descolgar el microteléfono si desea establecer la comunicación a través de éste.

Borrar entradas de la lista de llamadas

Borrar entradas individuales

▼ ... ▲ Desplazarse hasta la entrada deseada en la lista de llamadas.

OK Pulsar la tecla OK.

▼ OK Seleccionar la opción **Borrar** del menú. Pulsar la tecla OK.

Borrar todas las entradas a la vez

OK Pulsar la tecla OK en la lista de llamadas.

▼ OK Seleccionar la opción **Borrar todo** del menú. Pulsar la tecla OK.
Se sale de la lista de llamadas.

Activar/desactivar la indicación del prefijo

Puede ajustar el teléfono de forma que no se muestre el prefijo de las llamadas entrantes. Esto puede ser útil cuando, por ejemplo, no se ven los últimos dígitos de un número de teléfono largo.

Puede desactivar la indicación de un prefijo (de hasta 6 dígitos).

MENU ➔ **Ajuste SMS/CLIP ➔ Código área**

Introducir el prefijo:

Introducir un prefijo de una a seis cifras (sin tecla de consulta).

Borrar el prefijo:

R ... R Con la tecla de señalización borrar los caracteres del número.

OK Pulsar la tecla OK.

Activar/desactivar la indicación de los números entrantes durante la llamada

La indicación CLIP puede activarse y desactivarse durante una comunicación de números entrantes.

MENU ➔ **Ajuste SMS/CLIP ➔ CLIP llam.esper**

▼ OK Seleccionar la opción **Desactivar** o **Activar** del menú. Pulsar la tecla OK.

Desactivar/activar la indicación de símbolos de servicios de red

La indicación de los símbolos puede activarse o desactivarse según sea necesario (estado de suministro: indicación desactivada).

✆ MENU 1 4 5

Descolgar el microteléfono e iniciar la función.

0 / 1 **0**: desactivar; **1**: activar.

OK ✆ Pulsar la tecla OK. Colgar el microteléfono.

Indicación de "mensaje disponible"

Diferentes operadores de red ofrecen un servicio que permite guardar los mensajes de llamantes que lleguen (p. ej. servicios de contestador automático).

En caso de que el operador de red reciba uno o más mensajes **nuevos**, puede obtener información acerca de ellos a través del teléfono. Esta circunstancia se indica en el display con el símbolo ✉ y el número de teléfono.

Es posible marcar inmediatamente el número correspondiente para consultar el mensaje. A continuación el símbolo ✉ desaparece.

Introducir/modificar un número de un servicio de red

Es posible introducir y además modificar el número de un servicio de red según los requisitos de su operador de red.

MENU ➔ **Caract. de red**

▼ ⌐ OK Seleccionar el servicio, pulsar la tecla de conmutación, y seguidamente pulsar la tecla OK.

Introducir el número del servicio.
OK Pulsar la tecla OK.

Para restablecer el estado de suministro del número del servicio de red, ver p. 7.

Llamada de emergencia inmediata

Un número para llamadas de emergencia guardado en el servicio de red se marca inmediata y automáticamente al descolgar el microteléfono, sin tener que pulsar otra tecla.

MENU ➔ **Caract. de red ➔ Línea directa**

Conectar:

▼ OK Seleccionar **Activar**. Pulsar la tecla OK.

Introducir número para llamadas de emergencia. OK Pulsar la tecla OK.

Desactivar:

▼ OK Seleccionar **Desactivar**. Pulsar la tecla OK.

Activar/desactivar el tono de llamada en espera

Es posible activar o desactivar el tono de indicación que suena cuando se recibe una llamada durante una comunicación.

MENU ➔ **Caract. de red ➔ Señal llam esp.**

Activar o desactivar:

▼ OK Seleccionar **Activar** o **Desactivar**.
Pulsar la tecla OK.

Activar/desactivar la realización de llamadas anónimas

Si no desea que su número de teléfono se muestre a su interlocutor, puede ajustarlo en el teléfono directamente para la llamada siguiente:

(≡) ➔ **Caract. de red** ➔ **CLIR**

Activar o desactivar:

(↓)(✓) Seleccionar **Activar** o **Desactivar**. Pulsar la tecla OK.

Marcar el número de teléfono de la llamada anónima y establecer la comunicación.

Tras finalizar la llamada o tras colgar el microteléfono se vuelve a activar "Realizar llamadas anónimas".

Activar desvío

(≡) ➔ **Caract. de red** ➔ **Desviar** ➔ **Activar**

Desvío si ocupado:

(↓)(✓) Seleccionar **Desv. si ocup.** Pulsar la tecla OK.

Desvío si no responde:

(↓)(✓) Seleccionar **Desv si no resp**. Pulsar la tecla OK.

Desvío inmediato:

(↓)(✓) Seleccionar **Desviar siempre**. Pulsar la tecla OK.

(✓) Introducir el número de teléfono del destino de desvío para el tipo de desvío seleccionado. Pulsar la tecla OK.

Desactivar desvío

(≡) ➔ **Caract. de red** ➔ **Desviar** ➔ **Desactivar**

(↓)(✓) Seleccionar tipo de desvío **Desv. si ocup.**, **Desv si no resp** o **Desviar siempre**. Pulsar la tecla OK.

Rellamada automática

Si un número de teléfono marcado está comunicando, puede activar la rellamada automática. Su teléfono sonará en cuanto la línea vuelva a quedar libre. Tras descolgar el microteléfono, se marcará automáticamente el número de teléfono.

(≡) ➔ **Caract. de red** ➔ **Fin llam. Ocup.**

Activar o desactivar:

(↓)(✓) Seleccionar **Activar** o **Desactivar**. Pulsar la tecla OK.

Activar/desactivar la rellamada automática

Para que un llamante pueda utilizar la rellamada automática en su conexión, al realizar llamadas deberá activar la función.

(≡) ➔ **Caract. de red** ➔ **Rellam. Autom.**

Activar o desactivar:

(↓)(✓) Seleccionar **Activar** o **Desactivar**. Pulsar la tecla OK.

Buzón de voz

Es posible activar el servicio de contestador automático en la red Belgacom (número de teléfono 1230).

(≡) ➔ **Caract. de red** ➔ **Buzón de voz**

Si hay un nuevo mensaje para usted, en el display verá ‹ (ver p. 9). Podrá escuchar el mensaje en su operador de red.

SMS (mensajes de texto)

El aparato se suministra para que sea posible enviar SMS de inmediato.

Requisitos:

- La transmisión del número de teléfono para su conexión telefónica está activada.
- El operador de red de su país admite SMS en la red de telefonía fija (para obtener información y más detalles, consulte a su operador de red).
- Se ha registrado con su proveedor de servicios para enviar y recibir SMS.

Los proveedores de servicios intercambian los SMS a través de Centros de SMS. Es preciso introducir en su aparato el Centro de SMS a través del que desea enviar o recibir.
Los SMS se enviarán a través de un Centro de SMS inscrito como **CS - SMS Sal.** (p. 11).

Los SMS se recibirán a través de un Centro de SMS inscrito como **CS - SMS Entr.**.

- Introduzca un Centro de SMS (p. 11).
- Introduzca el texto, ver p. 12.

Reglas

- Un SMS no puede tener más de 640 caracteres. Algunos operadores de red sólo admiten 608 ó 612 caracteres; solicite información al respecto a su operador de red.
- En caso de ser superior a 160 caracteres, el SMS se enviará **encadenado** (hasta cuatro SMS de 160 caracteres cada uno). Algunos operadores de red sólo admiten 608 ó 612 caracteres; solicite información al respecto a su operador de red.

Tenga en cuenta:

- Si su teléfono está conectado a un equipo de telefonía, consulte la p. 13.
- Para ser capaz de recibir, debe estar registrado con su proveedor de servicios.
- El registro sólo se realizará cuando el número de teléfono de su proveedor de servicios esté inscrito como "**CS - SMS Sal.**" En cuanto esté registrado, podrá modificar en su caso el número del Centro de SMS.
- Si su operador de red admite "Enviar SMS como correo electrónico", deberá realizar ajustes adicionales. Para obtener información, consulte a su operador de red.

Nota importante:

Para poder enviar y recibir mensajes de texto en la red pública nacional, debe introducir los números de Centro de SMS siguientes:

- CS - SMS Sal.: 900716810
- CS - SMS Ent.: 900716810

Además, es necesario modificar el identificador (dirección) de buzón. Para ello, siga los siguientes pasos:

(✉) ➔ Pulsar tecla de SMS

(↓)(✓) Seleccionar **Introducir dir.**. Pulsar la tecla OK (tecla (✓)).

Pulsar la tecla 1 y a continuación guardar la nueva dirección con la tecla OK (tecla (✓)).

Introducir/modificar el Centro de SMS

Para enviar un SMS, el número de teléfono de un centro de envío de SMS deberá estar como mínimo registrado. Para poder recibir SMS y, si es necesario, también el número de teléfono de un centro de recepción, siempre que este número de teléfono varíe del centro de envío de SMS.

Si desea enviar SMS a través de otro centro de envío o recibir SMS a través de otro centro de recepción, deberá modificar los números correspondientes.

Si los números de teléfono del centro de envío y recepción de su proveedor de servicios son idénticos (ver la tabla siguiente), **sólo** hay que introducir **tanto para enviar como para recibir** este número de teléfono del Centro de SMS bajo **CS - SMS Sal.**

En este caso, para poder **recibir** SMS bajo **CS - SMS Entr.**, puede introducir el número de teléfono de un proveedor de servicios **adicional**. Existe la posibilidad de recibir mensajes SMS de dos proveedores de servicios.

Antes de realizar una nueva solicitud o de borrar números predeterminados, infórmese sobre la oferta de servicios y particularidades de su proveedor de servicios.

Los números de teléfono son para:

Alemania (Anny Way)	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	09003266900 – „ –
Alemania (T-Com)	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	0193010 – „ –
Hungría	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	06 80 30202 – „ –
España	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	900716810 – „ –
Grecia	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	559550000 – „ –
Portugal	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	129990 – „ –
Italia	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	42100 042120
Austria	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	800201203 800201267
Suiza (Cablecom)	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	0435375370 – „ –
Suiza (Swisscom)	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	062210000 – „ –
Países Bajos	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	6736444440 – „ –
Francia	CS - SMS Sal. CS - SMS Entr.	80910100 14100490

(▤) ➔ **Ajuste SMS/CLIP** ➔ **Centro Servicio**

(↓)(✓) Seleccionar **CS - SMS Sal.** Pulsar la tecla OK.

Introducir el número del centro de envío de SMS.

(✓) Pulsar la tecla OK.

(↓)(✓) Seleccionar **CS - SMS Entr.**. Pulsar la tecla OK.

Introducir el número del centro de recepción de SMS.

(✓) Pulsar la tecla OK.

Abrir el menú de SMS

(▤) ➔ Pulsar **Mensaje** o la tecla de SMS (✉).

Escribir/enviar SMS

(✉) ➔ **Nuevo mensaje**

Escribir SMS (caracteres especiales ver p. 16). Si se equivoca al introducir los caracteres puede borrar con (R) retrocediendo.

(✓) Pulsar la tecla OK.

bien ...

Introducir directamente el número con prefijo (también para llamadas locales).

o bien

Seleccionar el número en la agenda telefónica o en la lista de llamadas.

Pulsar la tecla OK.

Seleccionar **Activar** o **Lista CLIP**. Pulsar la tecla OK. Seleccionar una entrada en la agenda telefónica o en la lista de llamadas, añadir con .

Si se envía SMS a un buzón personal de SMS: añadir el ID del buzón (p.ej. 1) al **final** del número. El ID deberá ser válido, ya que de lo contrario no se enviarán SMS.

Pulsar la tecla OK.

Seleccionar para **Informe: Si** o **No**. Pulsar la tecla OK. En caso de que su proveedor de SMS no indique lo contrario, seleccionar **No**.

Seleccionar **Enviar**. Pulsar la tecla OK.

Se envía el SMS y se registra en la lista de salida, ver p. 12.

Nota:

◆ Si mientras escribe un SMS se recibe una llamada entrante, este SMS se guardará automáticamente en la lista de borradores.

◆ Cuando un SMS no se haya podido enviar satisfactoriamente se mostrará un mensaje de error durante unos segundos. A continuación se marcará el SMS en la lista de salida con una "x". Entonces podrá intentar volver a enviar el SMS.

Interrumpir escritura de un SMS/vaciar campo de texto

Para **interrumpir** la escritura del SMS sin guardarlo:

Pulsar la tecla de repetición de llamada.

Para desechar lo escrito hasta ahora y **vaciar** el campo de texto para una nueva entrada:

Pulsar la tecla de señalización aprox. 2 segundos.

Informe de estado de SMS

Si ha activado **Informe:**, cuando envíe un SMS recibirá una confirmación, que podrá ver en la lista de entrada y, si es necesario, borrar.

Lista de los SMS guardados y lista de borradores

Es posible almacenar un SMS en la lista de SMS guardados para editarlo y enviarlo posteriormente.

En la lista de borradores se archivan automáticamente todos los SMS que mientras se escribían fueron interrumpidos por una llamada entrante.

Guardar SMS

Después de escribir un SMS (p. 12):

Pulsar la tecla OK.

Seleccionar **Guardar**. Pulsar la tecla OK.

Abrir la lista de SMS guardados

→ **Guardado**

Se muestra la primera entrada de la lista.

Abrir la lista de borradores

→ **Borradores**

Se muestra la primera entrada de la lista.

Leer/borrar SMS de la lista

Abrir lista.

Leer SMS

Seleccionar SMS. Pulsar la tecla OK.

Desplazarse por el SMS con y .

Borrar SMS

Pulsar la tecla OK.

Seleccionar la opción **Borrar** del menú. Pulsar la tecla OK dos veces.

Borrar totalmente la lista

Abrir lista.

Pulsar la tecla OK.

Seleccionar **Borrar todo**. Pulsar la tecla OK dos veces.

Volver a editar/enviar SMS

Lee un SMS de una lista. Puede volver a escribir este SMS y enviarlo como uno nuevo, ver p. 12.

Lista de salida

En la lista de salida encontrará todos los SMS que ha enviado, aunque no se hayan enviado correctamente.

Abrir la lista de salida

→ **Buzón Salida**

Los SMS de la lista de salida pueden volver a editarse como los SMS de la lista de borradores.

Lista de entrada (SMS recibidos)

Todos los SMS recibidos se guardan en la lista de entrada. La lista de entrada contiene:

- Todos los SMS recibidos, clasificados por hora de entrada.
- Informe de estado.

Los nuevos SMS se indican mediante el símbolo ✉ en el display y mediante el parpadeo de la tecla de SMS (✉), y están marcados en la lista de entrada con el estado **Nuevo**.

Los SMS encadenados se muestran como **un** SMS. Si es demasiado largo, la transmisión se fragmentará y el texto se enviará en varios SMS individuales. Puesto que un SMS permanece en la lista después de leerlo, deberá **borrar con regularidad los SMS de la lista** (ver p. 13).

Si la memoria de SMS está llena, aparecerá el aviso correspondiente.

Abrir la lista de entrada

(✉) ➔ **Buzón Entrada**

Leer o borrar informe de estado de SMS/SMS

Abrir la lista de entrada.

Proceder como con "Leer/borrar SMS de la lista", p. 12.

Tras leer un SMS nuevo, éste perderá el estado "Nuevo".

Borrar lista de entrada

Abrir la lista de entrada.

Proceder como con "Borrar totalmente la lista", p. 12.

Responder, reenviar o guardar un SMS

Lee un SMS (p. 13):

(✓) Pulsar la tecla OK.

Responder:

(↓)(✓) Seleccionar **Responder**. Pulsar la tecla OK.

Escribir y enviar un SMS de respuesta (p. 12).

Reenviar:

(↓)(✓) Seleccionar **Reenviar**. Pulsar la tecla OK.

Escribir/enviar, añadir SMS (p. 12).

Guardar:

(↓)(✓) Seleccionar **Guardar**. Pulsar la tecla OK.

Uno de los SMS guardados en la lista de entrada se incluirá en la lista de SMS memorizados y no se borrará automáticamente como los SMS de la lista de entrada, a no ser que al recibir un nuevo SMS la memoria esté llena.

Añadir el número del remitente a la agenda telefónica

Lee un SMS (p. 13):

(✓) Pulsar la tecla OK.

(↓)(✓) Seleccionar **Guardar número**. Pulsar la tecla OK.

Para proceder ver p. 4.

Ajustar período de validez

Los SMS enviados se guardan en un Centro de SMS. Si no es posible el ajuste de un SMS, p.ej., porque el teléfono del destinatario no está conectado, el SMS se guardará en el Centro de SMS durante el período de validez y se intentará de nuevo el envío. Si el envío del SMS no se efectúa dentro del período de validez, éste se borrará en el Centro de SMS y no se enviará.

(▤) ➔ **Ajuste SMS/CLIP** ➔ **Período validez**

(↓)(✓) Seleccionar el período de validez (1, 12, 24 ó 72 horas). Pulsar la tecla OK.

Activar/desactivar la respuesta automática

Si no se transmite un CLIP a su conexión, es posible ajustarlo de forma que el envío de un SMS sea respondido automáticamente por el Centro de SMS tras un número determinado de tonos de llamada (estado de suministro: **Desactivar**).

(▤) ➔ **Ajuste SMS/CLIP** ➔ **Respuesta auto.**

(↓)(✓) Seleccionar frecuencia del tono de llamada (**Desactivar**, **2**, **3**, **4**, **5**, **8** ó **9**). Pulsar la tecla OK.

SMS en equipos de telefonía

- Sólo podrá recibir un SMS si la **transmisión del número de teléfono** se envía a la extensión del equipo de telefonía **(CLIP).** La identificación CLIP del número del Centro de SMS se lleva a cabo en el teléfono.
- Puede que sea necesario anteponer el prefijo al número del Centro de SMS (dependiendo del equipo de telefonía). En su teléfono puede guardarse el prefijo.

  En caso de duda, ponga a prueba su equipo de telefonía enviando, p.ej., un SMS a su propio número: una vez con prefijo y otra sin él.
- Al enviar SMS, el número del remitente puede enviarse sin el número de teléfono de la extensión. En este caso, el destinatario no puede responder directamente.

El envío y la recepción de SMS **en equipos de telefonía RDSI** sólo pueden llevarse a cabo a través del número MSN asignado a su teléfono.

Activar/desactivar la función de SMS

Al desactivar esta función no podrá recibir SMS y su aparato ya no podrá enviar SMS.
Los ajustes establecidos para el envío y la recepción de SMS (números de los Centros de SMS), así como las entradas de la lista de entrada y borradores, se conservan después de la desactivación.

(▤) ➔ **Ajuste SMS/CLIP** ➔ **Servicio SMS**

(↓)/(↑) activar: seleccionar **Si** (estado de suministro); desactivar: seleccionar **No**.

(✓) Pulsar la tecla OK.

Solución de errores

En la tabla siguiente se enumeran las situaciones de error y las posibles causas; asimismo, se incluyen indicaciones para la solución de errores.

No es posible enviar.

1. No se ha activado la función "Transmisión del número de teléfono" (CLIP).
   Solicite la activación de esta función a su proveedor de servicios.
2. La transmisión de SMS se interrumpe (p. ej., a causa de una llamada).
   Vuelva a enviar el SMS.
3. El operador red no ofrece este servicio.
4. No se ha introducido ningún número o se ha introducido uno incorrecto para el Centro de SMS activado como centro de envío.
   Introducir el número (p. 11).

Se recibe un SMS con texto incompleto.

1. La memoria del teléfono está llena.
   Borrar SMS antiguos (p. 12).
2. El proveedor de servicios todavía no ha transmitido el resto del SMS.

No se recibe ningún SMS.

El desvío de llamadas está activado con **Desviar siempre** o está activado el desvío de llamadas **Desviar siempre** para el contestador automático de red.
Cambie el desvío de llamadas.

El SMS se lee antes.

1. No se ha activado la función "Mostrar el número de teléfono". Solicite la activación de esta función a su proveedor de servicios (deberá pagar por el servicio).
2. Los proveedores de telefonía móvil y los de SMS a través de la red de telefonía fija no han establecido acuerdos de colaboración.
   Solicite información a su proveedor de SMS a través de la red de telefonía fija.
3. El dispositivo final está almacenado en su proveedor de SMS como no compatible con SMS de red de telefonía fija, es decir, ya no está registrado con este proveedor.
   Registre el aparato (de nuevo) para la recepción de SMS.

Recepción sólo durante el día.

1. El dispositivo final está almacenado en la base de datos de su proveedor de SMS como no compatible con SMS de red de telefonía fija, es decir, ya no está registrado con este proveedor.
   Registre el aparato (de nuevo) para la recepción de SMS (véase más arriba).

Visión general de los menús

Agenda	Nueva entrada		
	[Nombre]	Marcar	
		Modificar	
		Detalles	
		Borrar actual	
		Borrar todo	
Mensaje	Nuevo mensaje	Enviar / Guardar / Borrar / Salir	
	Buzón Entrada	Responder / Reenviar / Borrar / Borrar todo / Guardar número	
	Buzón Salida	Enviar / Modificar / Borrar / Borrar todo / Guardar número	
	Guardado	Enviar / Modificar / Borrar / Borrar todo / Guardar número	
	Borradores		
	Introducir dir.		
	Contrase. nueva		
Seguridad	Bloqueo teclado		
	Llam. de emerg.		
	Llamada directa		
	Cambiar PIN		
Ajuste Telefono	Idioma		
	Formato hora		
	Modo marcación	Tonos / Pulsos 40/60	
	Rellamada		
	Código PABX		
Ajuste SMS/CLIP	CLIP llam.esper	Activar/Desactivar	
	Código área		
	Servicio SMS	Si/No	
	Centro Servicio	CS - SMS Sal. / CS - SMS Entr.	
	Período validez		
	Respuesta auto.	Desactivar 2 / 3 / 4 / 5 / 8 / 9 Número de tonos	
Sonido	Melodía llamada		
	Vol. auricular		
	Volumen altavoz		
Caract. de red	Desviar	Activar / Desactivar	Desviar siempre / Desv si no resp / Desv. si ocup.
	Señal llam esp.	Activar / Desactivar	
	CLIR	Activar / Desactivar	
	Línea directa	Activar / Desactivar	
	Fin llam. Ocup.	Activar / Desactivar	
	Rellam. Autom.		
	Buzón de voz		

Anexo

Introducir caracteres

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	*	#
1x	@	␣	A a	D d	G g	J j	M m	P p	T t	W w	*	#
2x	0	1	B b	E e	H h	K k	N n	Q q	U u	X x	(	€
3x	+	,	C c	F f	I i	L l	O o	R r	V v	Y y	)	£
4x	-	.	Ä ä	É è	Ì	5	Ñ ñ	S s	Ü ü	Z z	_	$
5x	<	:	à	é	4		Ö ö	ß	ù	9	/	¥
6x	=	;	2	3			ò	7	8		%	Ç
7x	>	!					6				&	Ø
8x		?										ø
9x		’										Δ
10x		”										Φ
11x												Γ
12x												Λ
13x												Ω
14x												Π
15x												Ψ
16x												Σ
17x												Θ
18x												Ξ
19x												Æ
20x												æ
21x												§
22x												¤
23x												!
24x												¡
25x												¿

Para introducir mayúsculas: pulsar ⌐.

Estado de suministro

Lista de repetición de llamada:	vacía
Lista de llamantes:	vacía
Código urbano:	vacío
Pausa de marcación:	3 segundos.
Indicación de símbolos de servicios:	des.
Reloj:	modo 24 horas; (00:00)
Indicación de la duración de llamada:	act.
Identificación del llamante:	15-75 Hz
Tecla de señalización del tiempo de flash:	90 ms
Tiempo de pausa DTMF por pulsos:	85/85 ms
Método de señal:	DTMF
Volumen del tono de llamada:	nivel 6
Frecuencia del tono de llamada:	nivel 3
Melodía del tono de llamada:	melodía 0
Volumen del microteléfono:	nivel 1
Listas de SMS:	vacías
Contraseñas del buzón de SMS y el PIN:	vacías
Número para llamadas de emergencia:	vacío
Número de llamada directa (Babyphone):	vacío

Cuidados

Para la limpieza deberá utilizarse sólo un paño húmedo o antiestático, nunca un paño seco (peligro de carga y descarga electroestática) ni productos detergentes agresivos.

Si su teléfono no funciona correctamente

Sin tono de señal: el volumen del tono de llamada podría estar ajustado a 0.

Tras descolgar el microteléfono, no se oye la señal: ¿está correctamente enchufado el cable en el teléfono y en la toma telefónica?

Se oye la señal, pero el teléfono no marca: la línea funciona. ¿Está correctamente ajustado el procedimiento de marcación (ver p. 7)?

Sólo con equipos de telefonía: sin conexión o conexión errónea al marcar desde la memoria (p.ej. repetición de llamada, marcación abreviada): programar el código urbano.

Su interlocutor no le oye: ¿ha pulsado la tecla de desconexión del microteléfono? Pulse la tecla de nuevo. ¿Está enchufado correctamente el conector del cable de conexión del microteléfono?

La tecla de consulta no funciona: ajustar el tiempo de flash adecuado.

No se visualiza el número de teléfono del llamante ni la lista de llamadas: ¿está conectado el alimentador (ver p. 2)? ¿Puede usar la función de transmisión del número de teléfono (ver p. 8)?

Etiquetas

Encontrará etiquetas sin rotular para las teclas de destino en Internet, en la dirección www.gigaset.com/cordedphones.

A quién dirigirse

En caso de presentarse problemas en el sistema de comunicación conectado con acceso analógico a la red, diríjase al operador de red correspondiente o al suministrador especializado.

Permiso

Este equipo está previsto para su uso en líneas analógicas de España.

Se han observado las características específicas del país. El sello CE corroborra la conformidad del equipo con los requerimientos básicos de la Directiva R&TTE.

Gigaset Communications GmbH declara que este equipo cumple todos los requisitos básicos y otras regulaciones aplicables en el marco de la normativa europea R&TTE 1999/5/EC.

Extracto de la Declaración de Conformidad

"Nosotros, Gigaset Communications GmbH declaramos que el producto descrito en estas instrucciones se ha evaluado de acuerdo con nuestro Sistema de Garantía Total de Calidad certificado por CETECOM ICT Services GmbH en cumplimiento del ANEXO V de la Directiva R&TTE 1999/5/EC. Se garantiza la presunción de conformidad con los requisitos básicos relativos a la Directiva del Consejo 1999/5/EC."

Puede obtener una copia de la declaración de Conformidad con la 1999/5/ED en la siguiente dirección de Internet: www.gigaset.com/es/service

En la pantalla que aparezca, seleccione "Declaración de Conformidad".

CE 0682